

**Årsrapport for perioden  
1. oktober 2023 til 30. september 2024**

---

PIRI-PIRI HOLDING ApS  
Christiansholms Parallevej 7, 1., 2930 Klampenborg  
CVR-nr. 34 70 76 69

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets  
ordinære generalforsamling den 7. marts 2025

---

Bo Buchholzer  
dirigent

## Indholdsfortegnelse

	<b>Side</b>
<b>Påtegninger</b>	
Ledespåtegning	1
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	3
Ledelsesberetning	4
<b>Årsregnskab</b>	
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse 1. oktober - 30. september	8
Balance 30. september	9
Egenkapitalopgørelse	11
Noter	12

## Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. oktober 2023 - 30. september 2024 for PIRI-PIRI HOLDING ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2024 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2023 - 30. september 2024.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsregnskabet er ikke revideret. Ledelsen erklærer, at betingelserne herfor er opfyldt.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Klampenborg, den 7. marts 2025

### **Direktion**

Bo Buchholzer  
direktør

## Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab

### ***Til kapitalejeren i PIRI-PIRI HOLDING ApS***

Vi har opstillet årsregnskabet for PIRI-PIRI HOLDING ApS for regnskabsåret 1. oktober 2023 - 30. september 2024 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som virksomheden har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vor faglige ekspertise til at assistere virksomheden med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er virksomhedens ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, virksomheden har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Favrskov, den 7. marts 2025

CTM Revision  
Statsautoriseret Revisionsanpartsselskab  
CVR-nr. 33 16 03 64

Carsten Mikkelsen  
Statsautoriseret revisor  
mne28658

## Selskabsoplysninger

### Selskabet

PIRI-PIRI HOLDING ApS  
Christiansholms Parallelvej 7, 1.  
2930 Klampenborg

CVR-nr.: 34 70 76 69

Regnskabsperiode: 1. oktober 2023 - 30. september 2024

Stiftet: 15. september 2012

Regnskabsår: 12. regnskabsår

Hjemsted: Gentofte

### Direktion

Bo Buchholzer, direktør

### Revisor

CTM Revision  
Statsautoriseret Revisionsanpartsselskab  
Lavritsdalsvej 22  
8382 Hinnerup

### Generalforsamling

Ordinær generalforsamling afholdes 7. marts 2025 på selskabets adresse.

## Ledelsesberetning

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktivitet er ejerskab af Ipanema Oversættelser ApS.

### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets resultatopgørelse for 2023/24 udviser et overskud på kr. 932.352, og selskabets balance pr. 30. september 2024 udviser en egenkapital på kr. 4.010.577.

### **Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for PIRI-PIRI HOLDING ApS for 2023/24 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsrapporten for 2023/24 er aflagt i kr.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

## **Resultatopgørelsen**

### **Bruttotab**

Selskabet anvender bestemmelsen i årsregnskabslovens § 32, hvorefter selskabets omsætning ikke er oplyst.

Bruttotab er et sammendrag af nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling samt andre driftsindtægter med fradrag af omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og andre eksterne omkostninger.

### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration mv.

## Anvendt regnskabspraksis

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

### **Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder, associerede virksomheder og kapitalinteresser**

I virksomhedens resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte dattervirksomheders resultat efter skat efter fuld eliminering af intern avance/tab.

### **Skat af årets resultat**

Virksomheden er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning af koncernens danske dattervirksomheder. Dattervirksomheder indgår i sambeskatningen fra det tidspunkt, hvor de indgår i konsolideringen i koncernregnskabet og frem til det tidspunkt, hvor de udgår fra konsolideringen.

Virksomheden er administrationsselskab for sambeskatningen og afregner som følge heraf alle betalinger af selskabsskat med skattemyndighederne.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud til nedsættelse af eget skattemæssigt overskud.

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udsendt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

## **Balancen**

### **Kapitalandele i dattervirksomheder, associerede virksomheder og kapitalinteresser**

Kapitalandele i dattervirksomheder måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes indre værdi opgjort efter koncernens regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg af resterende merværdier og positiv goodwill opgjort efter overtagelsesmetoden. Negativ goodwill indregnes i resultatopgørelsen ved købet af kapitalandelen. Vedrører den negative goodwill overtagne eventualforpligtelser, indtægtsføres negativ goodwill først, når eventualforpligtelserne er afviklet eller bortfaldet.

Nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder bindes som reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode under egenkapitalen, i det omfang den regnskabsmæssige værdi overstiger kostprisen. Udbytter fra dattervirksomheder, der forventes vedtaget inden godkendelsen af årsrapporten for PIRI-PIRI HOLDING ApS, bindes ikke på opskrivningsreserven.

### **Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indestående i pengeinstitutter.

## Anvendt regnskabspraksis

### **Egenkapital**

#### **Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode**

Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode i selskabets årsregnskab omfatter nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder, kapitalinteresser og associerede virksomheder i forhold til kostpris.

#### **Selskabsskat og udskudt skat**

PIRI-PIRI HOLDING ApS hæfter som administrationselskab for dattervirksomhedernes selskabsskatter over for skattemyndighederne.

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomster og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen.

Skyldige og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen som 'Tilgodehavende sambeskatningsbidrag' eller 'Skyldige sambeskatningsbidrag'.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen. Udskudt skat måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

### **Gældsforpligtelser**

Gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

## Resultatopgørelse 1. oktober - 30. september

	<u>Note</u>	<u>2023/24</u> kr.	<u>2022/23</u> kr.
<b>Bruttotab</b>		<b>-1.251</b>	<b>-1.250</b>
<b>Resultat før finansielle poster</b>		<b>-1.251</b>	<b>-1.250</b>
Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder		938.144	501.813
Finansielle indtægter		0	105
Finansielle omkostninger	2	<u>-6.114</u>	<u>-1.657</u>
<b>Resultat før skat</b>		<b>930.779</b>	<b>499.011</b>
Skat af årets resultat	3	<u>1.573</u>	<u>1.408</u>
<b>Årets resultat</b>		<b><u>932.352</u></b>	<b><u>500.419</u></b>
Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode		938.144	501.813
Overført resultat		<u>-5.792</u>	<u>-1.394</u>
		<b><u>932.352</u></b>	<b><u>500.419</u></b>

Balance 30. september

	<u>Note</u>	<u>2023/24</u>	<u>2022/23</u>
		kr.	kr.
<b>Aktiver</b>			
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder		4.053.329	3.115.185
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>		<u>4.053.329</u>	<u>3.115.185</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<u>4.053.329</u>	<u>3.115.185</u>
Selskabsskat		0	35.200
Tilgodehavende sambeskatningsbidrag		301.068	53.317
<b>Tilgodehavender</b>		<u>301.068</u>	<u>88.517</u>
<b>Likvide beholdninger</b>		<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<u>301.068</u>	<u>88.517</u>
<b>Aktiver i alt</b>		<u><u>4.354.397</u></u>	<u><u>3.203.702</u></u>

Balance 30. september

	<u>Note</u>	<u>2023/24</u> kr.	<u>2022/23</u> kr.
<b>Passiver</b>			
Virksomhedskapital		80.000	80.000
Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode		3.973.329	3.035.185
Overført resultat		<u>-42.752</u>	<u>-36.960</u>
<b>Egenkapital</b>		<b><u>4.010.577</u></b>	<b><u>3.078.225</u></b>
Selskabsskat		<u>233.331</u>	<u>33.908</u>
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>	5	<b><u>233.331</u></b>	<b><u>33.908</u></b>
Gæld til tilknyttede virksomheder		85.854	49.985
Selskabsskat		17.755	0
Skyldigt sambeskatningsbidrag		0	35.095
Anden gæld		<u>6.880</u>	<u>6.489</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>110.489</u></b>	<b><u>91.569</u></b>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<b><u>343.820</u></b>	<b><u>125.477</u></b>
<b>Passiver i alt</b>		<b><u>4.354.397</u></b>	<b><u>3.203.702</u></b>

## Egenkapitalopgørelse

	Virksomheds- kapital	Reserve for nettoopskriv- ning efter den indre værdis metode	Overført resultat	I alt
Egenkapital 1. oktober 2023	80.000	3.035.185	-36.960	3.078.225
Årets resultat	0	938.144	-5.792	932.352
<b>Egenkapital 30. september 2024</b>	<b>80.000</b>	<b>3.973.329</b>	<b>-42.752</b>	<b>4.010.577</b>

## Noter

	<u>2023/24</u>	<u>2022/23</u>		
	kr.	kr.		
<b>1 Personaleomkostninger</b>				
Antal heltidsbeskæftigede personer i gennemsnit	<u>0</u>	<u>0</u>		
	<u>2023/24</u>	<u>2022/23</u>		
	kr.	kr.		
<b>2 Finansielle omkostninger</b>				
Finansielle omkostninger tilknyttede virksomheder	5.507	1.657		
Andre finansielle omkostninger	<u>607</u>	<u>0</u>		
	<b><u>6.114</u></b>	<b><u>1.657</u></b>		
<b>3 Skat af årets resultat</b>				
Årets aktuelle skat	<u>-1.573</u>	<u>-1.408</u>		
	<b><u>-1.573</u></b>	<b><u>-1.408</u></b>		
	<u>2023/24</u>	<u>2022/23</u>		
	kr.	kr.		
<b>4 Tilgodehavende fra salg og tjenesteydelser</b>				
Af den samlede tilgodehavende selskabsskat forfalder følgende beløb til betaling mere end 1 år efter regnskabsårets udløb	<u>245.904</u>	<u>0</u>		
<b>5 Langfristede gældsforpligtelser</b>				
	Gæld	Gæld	Afdrag	Restgæld
	1. oktober 2023	30. september 2024	næste år	efter 5 år
Selskabsskat	<u>33.908</u>	<u>233.331</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b><u>33.908</u></b>	<b><u>233.331</u></b>	<b><u>0</u></b>	<b><u>0</u></b>

## Noter

### **6 Eventualforpligtelser**

Modervirksomheden indgår i sambeskatning med de danske tilknyttede virksomheder. Selskaberne hæfter ubegrænset og solidarisk for danske selskabsskatter samt kildeskatter på udbytte, renter og royalties inden for sambeskatningskredsen. Skyldige selskabsskatter og kildeskatter inden for sambeskatningskredsen udgør tkr. 251 pr. 30. september 2024. Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter og kildeskatter vil kunne medføre, at selskabernes hæftelse udgør et større beløb. Koncernen som helhed hæfter ikke over for andre.

### **7 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

Selskabet har ingen pantsætninger og sikkerhedsstillelser pr. 30/9 2024.